

تعدیل اصول نامه مسافرت و اقامات اتباع خارجه در افغانستان

۱- بعد از تاریخ نفاذ این تعدیل احکام مواد نهم ، دهم ، چاردهم ، پانزدهم شانزدهم اصولنامه مسافرت و اقامت اتباع خارجه در افغانستان تاریخی ۱۵ میزان ۱۳۹۸ هشتم ملغی شمرده میشود و در بدل آن احکام مندرج این تعدیل تطبیق میگردد .

ناده ۲ - حکم ماده نهم اصولنامه مذکور بقرار ذیل تغییل شد:

الف : اتباع خارجی که بفرض سیاحت ، تفریح ، مشاهدات علمی گوتاه ،
عالجه دیدن اقارب ، و امثال آن به افغانستان سفر نمایند از طرف نمایندگیهای
سیاسی یا قو نسلی افغانی در خارج برای شان ویژه سیاحت مطابق به احکام
قانون اعطاء میشود . این نوع ویژه از طرف مقامات ویژه دهنده به مهر
(ویژه سیاحت) ممهور میگردد .

ب : وقتیکه دارندگان ویژه سیاحت مطابق به احکام قانون وارد افغانستان

شیدند مکلفند در نقاط سرحدی و میدانهای هوائی بین‌المللی فورمۀ دخول را خانه پری کنند و دران هویت تابعیت، نمرۀ پاسپورت و آدرس خودرا در خاک افغانستان بیان نمایند در صورتیکه اشخاص مذکور در محلات عمومی از قبیل هتل، کلوب، مسافرخانه و امثال آن اقامت نمایند. موظفین محلات مذکور مکلفند حین ورود فورمۀ اطلاع ورود را بدسترس شان بگذارند. این فورمۀ که توسط مقامات امنیه با اختیار محلات عمومی گذاشته میشود از طرف تبعۀ خارجی خانه پری گردیده و توسط موظفین محلات عمومی در ظرف ۴۸ ساعت به مقامات محلی امنیه سپرده میشود. در صورتیکه دارنده ویژه سیاحت در منزل شخصی در خاک افغانستان اقامت نماید. خود او مکلف است در خلال مدت مذکور فوقة، از ورود خود به مقامات امنیه مر بوطه اطلاع بدهد.

شده‌ی خارجی که در محلات عمومی اقامت گزیده بخواهد که به مقصد سیاحت در داخل افغانستان اقامتگاه خودرا ترک بگوید مکلف است خط‌سیر خود را در فورمه که موظفین محلات عمومی در اختیار دارند بیان نمایند. این فورمه باید قبل از انقضای ۲۴ ساعت توسط موظفین مذکور به مقامات امنیه محلی سیره شود.

هرگاه تبعه خارجی آن‌ها در منزل شخصی اقامت دارد بخواهد که به مقصد سیاست در داخل افغانستان اقامتگاه خود را تغییر بدهد مکلف است قبل از حرکت خود مقامات امنیه محلی را از خط سریع خود مطلع بسازد. ریاست گرخندوی معلومات خود را درباره حرکت و گشت و گذار سیاحان خارجی که بازدید را مراجعت نموده و زهن‌مایی شده اند منظماً بدسترس مقامات امنیه می‌گذارد.

ج : ویزه که در زمینه گیمهای افغانی در خارج تحت عنوان ویزه سیاحت صادر میگردد برای سیاح حق میدهد از تاریخ دخول در افغانستان حق یکماه اقامت و گشتن و گذار نماید مناطقی که دخول آن ممنوع شناخته شده ازین حکم مستثنی است .

در صورتیکه سیاح اقامت و گشت و گذار مزید از یکماه را آرزومند باشند حبیت حصول احراز به مقامات امنیه مراجعه مینمایند.

سیاحیکه بخواهد در مناطق صعب العبور یا فاقد تسهیلات مسافرت گشته و گذار واقامت نماید مکلف است تحت رهنمایی ریاست گرخندوی سفر کند این مناطق از طرف ریاست گرخندوی به همکاری وزارت داخله تشخیص داده شده به اطلاع عامه مخصوصاً موظفین محلات عمومی رسانیده میشود سیاحیکه بفرض مشاهدات علمی به اجازه مقامات ذیصلاح دولت به انگاشتمان سفر مینمایند پروگرام سفر شان از طرف شعبات مردوطه ترتیب و به اطلاع دفتر مرکزی امنیه رسانیده میشود .

د : مامورین امنیه نقاط سرحدی و میدان های هوائی بین المللی هنگام ورود سیاحین تبعه دولی که از خاکستان باشیمان براساس مسالوک متقابل موافقه عدم لزوم ویزه را داشته باشد بروی پاسپورت ایشمان در کنار مهر تصمیدیه ورود ، مهر ، سیاحت را میگذارد .

در باره این نوع ساحین احکام فقرات فوق این ماده که به اقامت و گشتم و گذرا در افغانستان ارتباط دارد تطبیق میشود .

ه : تبعه خارجي که باویزه سیاحت داخل افغانستان هيشوند حق کار کردد و حق کسب معاش را در افغانستان ندارند .

و : تبعه خارجي مشمول حكم اين ماده که در موتمر های بشکل خانه سيا
در افغانستان مسافرت ميکنند و يا در کمپ ها بسر ميبرند مكلفند مطابق
برهنمايی رياسمت گرخندوي در جاهایيکه قبلاً باين منظور از طرف رياسم
گرخندوي تعين گردیده بودو باش نمايند .

په افغانستان کېښې د بهرنو اتباعو د مسافرت او هستوبنې د اصولنامې تعدیل

د اصولنامی تعدادیل

وړۍ ماده د دغه تعديل دنافذ کیدو له نیټې نه وروسته افغانستان ته د خارجې اتباعو د مسافرت او پکښې د هستوږنې د ۱۳۱۸ ه ش کال د اصولنامې د نههمي، لسمى، خوارلسمني، پنهانلسمني او شپاپرسمني مادي حکمونه لغو شمیرل کېږي او د هغه په ځای په دغه تعديل کښې څای شوی حکمونه تطبیقیږي .

ب : خه وخت چه ده قانون د احکامو مطابق د سیاست ویزه وال افغانستان ته را ورسیزیر په دی مکلف دی چه په سرحدی سیمهو او بین المللی هوائی ډګرونو کښې دداخليدو فورمی ډکی کړي او پېښې دخپل هویت ،تابعیت ، د پاسپورت له لمبر او د افغانستان په خاوره کښې خپله پته بیان کړي . که چری دغمسى کسان په عامو هستورزنځیو کښې لکه هوټل ، کلوب ، مسافرخانی او دغمسى نورو ځایونو کښې دیره شې ددغه هستورزنځیو وظیفه وال په دی مکلف دی چه دوی ته دراتلو په وخت کښې دراتلو د خبر فورمه ورکړي . دافورمه چه د امنیه مقاماتو له خوا عمومی هستورزنځیو ته ورکوله کېږي خارجی تبعه ئی ډکوي او په اتو څو یېښتو ساعتو نو کښې د ننه د عمومی هستورزنځیو دوظیفه والو له خوا دامنیت محلی مقاماتو ته سپارله کېږي ، که چری د سیاست ویزه وال د افغانستان په خاوره د شخص په ګور کښې دیره شې پخپله دی مکلف دی چه په پورتنې ذکر شوی موده کښې د ننه دخپل راتګ خبر مربوطه امنیه مقاماتو ته ورکاندی .

په عمومي هستورون نئجي کښې ديره خارجی شخص که وغواړۍ چه په افغانستان
کښې دنه د ګرځیدو په نیت خپل هستورون نئجي پرېزدی په دی مکلف دی چه
خپل تګ لوري يه هغه فورمه کښې چه د عمومي هستورون نئجي دوظيفه والو له
خوا ورکوله کېږي بیان کړي . دا فورمه بايد د خلیريو شمتو ساعتونو له
تیریدو مخکښې ددغو وظيفه والو لهخوا دامنيت محلی مقاماتو تهوسپارله شي .
د شخص په کور کښې ديره خارجی شخص که وغواړۍ چه په افغانستان کښې
دننه د ګرځیدو په نیت خپل هستورون نئجي پرېزدی په دی مکلف دی چه دخوځیدو
نه مخکښې پخپل تګ لوري باندي د امنیت محلی مقامات خبر کاندی .
د ګرځندوي ریاست د هغه بېړنونو ګرځندیو د خوځیدو او ګرځیدو را ګرځیدو
په باب حاصل کړي معلومات چه دغه ریاست ته ورغلی او لارښونه ئی ورته
کړي ده په منظم صورت امنیه مقاماتو ته ورکوي .

ج : هغه ویزه خارج کښې دافغانی نمایندګیو لهخوا د سیاحت دویزی
په نامه صادریزی ګرځندوي ته دا حق ورکوی چه افغانستان تهدننو تلو
د نیټۍ نه تریوی میاشتني بوری په افغانستان کښې هستورونه او ګرځیدل
را ګرځیدل وکړي . هغه سیمه چه ورته ورتملل منع شوی ګډل شوی دی ددی
حکم نه دستشنې دی .

که چری گرخندوی دیوی میاشتی نه دزباتی مودی دپاره داوسيدو او گرخید و را گرخید و آرزومند وی داجازی اخستلو دپاره به امنیه مقاماتو ته ورخسی هفه گرخندوی چه په سختو یا هغو ځایونو کښې و ګرځی راو ګرځی چه د سفر دپاره اسانی نه لری مکلف دی چه د گرخندوی د ریاست په لارښودنه سفو وکري.

داسیمی دگرخندوی دریاست له خوا دداخله وزارت په مرسته تاکل شوی او
ټول خلک اوپه تیره دعمومی هستورنچیو وظیفه وال پری خبرول کېږي .
هغه ګرخندوی چه د علمی ندارو دباره د دولت دواکمنو مقاما تو په اجازه
افغانستان ته سفر کوي د هغوى د سفر پروګرام د هربوطو خانګو له خوا

جو پریزی او د امنیت مرکزی دفتر ته ئى خبر ورگول کېیزى .
د : دسرحدی سیمومو امنیتی مامورین او د بینالمللی هوائی ډګرونو مامورین
دهげه دولتو نو ډګرخندویو دراتلو په وخت کېښي چه افغانستان ورسنہ دمتقابل
سلوک په اساس دویزی دعدملزوم موافقه اری ددوی په پاسپورت باندی دراتلو
د تصدیقی د مهر خنگ ته دسیاحت مهر لکوی .

ددغسی گرخندویو په باب ددی مادی دپورتتو فتو هغه حکمونه چه په هستورونه او گرخیدو را گرخیدو پوری تعلق لري تطبیقیند .
ه : هغه خارجی اتباع چه دسیاحت په ویزه افغانستان ته را نتوخی په افغانستان کشی د کار ګوا او معاش اخسمتلو حق نه لري .

و : ددی مادی په حکم کښې داخل خارجی تبعه چه دکور په خیر په ګرځنداهو قېرو نزو
کښې افغانستان ته سفر کوي را په کمپونو کښې اوسمی مکلف دی د ګرځندوی
دریاست په لارښودنه په هغو څایو نزو کښې چه پخوا ددی مقصدد پاره د ګرځندوی
، دی استله له بلوه تاکا شمې دی هسته زنه پوکري :

میرزا

۹: اشخاص خارجی که از طریق هوا بدون ویژه از خارج به افغانستان طور ترازیت وارد میشوند آمر دفتر امنیه در میدان طیاره بعد از حصول یقین که آنها از جمله اشخاص منع الورود نیستند برای خارجیان مذکور ویژه ورود و اقامت ۷۲ ساعت را صادر مینماید برای اشخاص خارجی که با یتصورت وارد افغانستان میشوند در صورت وجود عواقل مجرمه اجازه تمدید اقامت از طرف مقامات امنیه داده شده مسمو اند.

ماده ۳ - حکم ماده دهم اصولنامه مذکور بقرار ذیل تعداداً شد.

الف : اتباع خارجی که بفرض اجرای اعمال طویل المدت از قبیل تجارت ، صنعت ، کار در دستکاه دولت و امثال آن به افغانستان سفر نمایند برای شان از طرف نمایندگیهای سیاسی قوونسلی افغانی در خارج ویزه کار مطابق به احکام قانون اعطاء میگردد . این نوع ویزه از طرف مقامات ویزه دهنده به مهر ویزه (کار) ممهور میشود .

ب: تبعه خارجي که براساس حکم فقره فوق بافغانستان وارد ميشود مکلفند در ظرف ۴۸ ساعت از ورود خويش بمرجع دولتي که فعاليت وي باآن مربوط مي باشد اطلاع دهنده مرجع دولتي در ظرف ۲۴ ساعت از تاريخ اخذ اطلاع مکلفند در بازه ويژه اقامت وي و طول مدت آن به مقامات امنيه مراجعيه کنند . مقامات امنيه راجع به اعطای اجازه اقامت بارعايت ضرورت اقامه نمايد.

ج : تبعه خارجي که ويزه متواли را حاصل ميئمايند بعد اقل برابر بمدت اعتبار ويزه متواли اجازه اقامت حاصل ميکنند و نمايندگي امنيه در سرحد يا ميدان هوانئ مختلف است از هر ورود و خروج ايشان بدفتر مرکزی امنيه اطلاع دهند .

د: اشخاص خارجی که بر طبق احکام این ماده به افغانستان مسافرت مینمایند مکلفند از محل اقامت و تغییر محل اقامت خود در ظرف ۴۸ ساعت به مقامات امنیه اطلاع دهند.

۵: هنگامیکه اتباع خارجی شامل فقره الف این ماده به نقاط دیگر افغانستان برای سیاحت گذار نیden ایام تعطیل ، شکار یا مثال آن مسافرت میکنند در هنگام این سفر مانند سیاح عادی طبق حکم ماده نهم با اشیان رفتار مشهد

و : هرگاه شخص خارجی که بغرض اجرای اعمال طویل‌المدت به افغانستان مسافرت میکند . از اتباع دولتی باشد که افغانستان باآن بر اساس سلوک متقابل موافقه عدم لزوم ویزه را امضا نموده مقامات امنیه سرحدی یا میدان های هوائی مکلفند بروی پاسپورت او در کنار مهر تصدیق ورود ، مهر ویزه(کار) را بگذارد .

ماده ۴ - ادارات مسئول دولت مکلفند وزارت امور خارجه را از هويت اتباع خارجه که ممنوع الورود بشمار ميروند مطلع دارند . وزارت خارجه اين نوع معلومات را به نمایندگی هاي افغانی در خارج ابلاغ مييماید همچنان ادارات مذکور مکلفند دفاتر امنيه را در نقاط سرحدی در ميدانهای هوانئی بين المللی از هويت

اشخاص مذکور مطلع دارند . مقاماتیکه معلومات مذکور به آنها فرستاده میشود مکلفند از ورود اینکرننه اشخاص به افغانستان حله گشی نمایند .

ماده ۵ - حکم ماده چهاردهم اصولنامه مذکور بقرار ذیل تعديل شد .
تبغه خارجی که مطابق بحکم ماده ۹ تحت ویزه سیاحت به افغانستان مسافرت
مینمایند در وقت خروج مکلف اند فورمه خروج را که از طرف مقامات امنیه
 محلی و میدانهای هوایی باوشان داده مشیود خانه برو . نهایت

مادة ٦ - حكم مادة يانزدهم و شانزدهم - اصولنامه مذکور بقرار ذیل تعديل شد.

الف : اتباع خارجی که تحت احکام ماده دهم تحت ویژه کار بافغانستان آمده اند و مدت اقامت ایشان سپری شده باشد بشرطی از افغانستان خارج شده میتوانند که ویژه خروج را حاصل کرده باشند ویژه خروج ازطرف مقامات امنیّه مربوطه مطابق باحکام قانون اعطای میگردد مقامات امنیّه مکلفند تهمها در صورتی باعطای ویژه خروج اقدام کنند.

- ۱ - شخص خارجی مقروض دولت نباشد .
 - ۲ - شخص خارجی مطابق به احکام قانون تحت تعقیب جزایی نباشد .
 - ۳ - محکمه به منع شخص خارجی از خروج امر صادر نکرده باشد .

مقامات دولتی ذیعلاقه که در ماده دهم ذکر گردیده اند و همچنان مقاماتیکه مطابق بحکم این ماده صلاحیت دارند امر منع شخص خارجی را از خروج صادر کنند مکلفند از جریان موضوع و از حقایق هنر و فرهنگ شخص خارجی بدفاتر امنیه اطلاع بدھند . برای اثبات عدم مقروضیت از دولت به صورت ارائه تصدیق وزارت مالیه شد طبق .

ز : هغه خارجي اشخاص چه دهوا په لاري ويزى افغانستان ته په ټرانزيت صورت رائي دالو تکو په ميدان کښي د امنيه دفتر آمر په دی خبره د یقين پخولونه وروسته چه دوي دهغه کسانو یه جمله کښي داخل نه دی چه راتک ئي افغانستان ته بنددي دوي ته راتگ او د دوه اويا ساعتو هستورنې ويژه ورکوي - هغه خارجي کسانو ته چه په دی صورت افغانستان ته رائي دمحبره عواملو له مخى د امنيه مقاماتو له خوا د هستورنې د اوږدلو اجازه ورکول کمدي شم .

الف : هغه خارج اتاءع دا

تجارت، صنعت، ددولت په ادارو کېښي کار او دغښی نور و د پاړه افغانستان ته سفر و کړي دوي ته په خارج کېښي د افغانی سیاسی قونسیلی نهایند ګوله خوا د قانون د حکم مطابق د (کار) ویزه ورکوله کېږي، په دي قسم ویزه باندی دویزه ورکونکو مقاماتو له خوا د کار دویزی مهر لګیږي.

بـ. سمه هارجي بعه چه دپور شني فقرى د حکم يه اسماس افغانستان تهرائي

په دی مکلف دی چه دراتلو نه پس په اتو خلويښتو ساعتونو کېښې دننه هغه دولتی مرجع چه دده فعالیت ورپوری مربوط وي پیچیل راتک باندی خبر کاندی دغه دولتی مرجع مکلف دی چه دخیر اخستلو نه پس په خلیرو یشتمو ساعتونو کېښې دننه دده د هستوبزني دويزي او دهغى دمودي داورذوالى په باب امنيه مقاماتو ته مراجعيه وکړي .

امنیه مقامات د هستوبرنی د اجرازی په باب د ضرورت د خیال ساتلو سره اقدام کوي.

ج : هغه خارجي تبعه چه پرله پسي ويزه حاصلوي کم نه کم دمتواли ويزى د مودى برابر د هستبورنى اجازه حاصلوي او په سرحد يا هوائي ميدان کتبني د امنيت نمايندگى مکلفه ده چه هرخل د دوى دوتلو او ننوتل خبر د امنيت مرکزى دفتر ته ورکري .

د : هغه خارجي کسان چه ددي مادي د حکم مطابق افغانستان ته سفر کوي پسه دی مکلف دی چه د خپل هستو زئخي او د هغه بدلون په باب په ۱۰ تو خلو ینېنتو ساعتنو کښي دننه امنیه مقاماته ته خپل کړاند

هـ: هغه وخت چه ددي مادي دالف په فقره کښي شامل خارجي اتباع دگرخيدو یه نيت ، د رخصت دورخو تيرولو ، بنکارياد غسى نورو چارودپارهـ افغانستان نورو سيمو ته ئـ به دـ سـ کـ

مطابق دیو عادی گرخندوی په خیر له دوی سره رفتار کېږي .
و : که چړی هغه خارجی شخص چه داوبزدی مودی ډچارو دسرته رسولو
د پاره افغانستان ته سفر کوي د یوداپسی دولت تابع وي چه افغانستان ورسه
د متقابل سلوك په اساس دویزی دعدم لزوم موافقه لاسلیک کړي وي سرحدی
امنیه يا دهوائی چګر مقامات مکلف دي چه دده په پاسپورټ دراتګ دتصدیق
مهربنځک ته دکار دویزی مهربن ولګوی .

هـ خلورمه ماده - دولت مسئولی اداری مکلفی دی چه دخارجه چارو وزارت د هفو
خارجی اتباعو په هویت خبر کاندی چه راتگ ئی افغانستان ته بنددي .
دخارجه چارو وزارت داقسم معلومات په خارج کښې افغاني نمایندګيو ته
رسوی . همدغه شان دغه اداري مکلفی دی چه په سرحدی سیمو کښې او په
بینالمللی هوائی ډګرونو کښې د امنیت دفترونه ددغسی کسانو په هویت
خبر کړی
هغه مقامات چه دغه معلومات ورلیبل کېږي مکلف دی چه افغانستان ته ددغسی
خلکو دراتلو مخه ونسې .

پنځمه هاده - ددغې اصولنامې د خوار لسمی مادی حکم په دی شان تعديل شو :
هغه خارجی تبعه چه د نهومي مادی د حکم مطابق د ساخته به وينه افغانستان

رائجی دو تلو په وخت کښې مکلف دی چه دو تلو فورمه ډکه کپری چه د امنیت
د محلي مقاماتو او هوائي ډگرونو له خوا ورته ورکوله کېږي .
شپړمه ماده - د دغې اصولنامې د پنځلسومي او شپاپسومي مادې حکم په دې شان

الف : هغه خارجي اتباع چه دلسمى مادى په حکم برابر دکار په ويزه افغانستان ته راغلى دی او دهستونې موده ئى تيره شوی وي په دی شروط د افغانستان نه وتلى شي چه دوتلو ويزه ئى اخستي وي . دوتلو ويزه دامنيت دمربوطو مقاماتو له خوا دقاونون په حکمنو برابر ورکوله کېږي ، امنیت مقاماتو رکان ده دنې

دست نهاد دی چه یواحی په هغه صورت کښې دو تلو دویزی دورکولو اقدام
ري چه :

- ۱ - خارجی شخص د دولت پوروپری نهادی .
- ۲ - خارجی شخص دقانون په حکمونو برابر د جزائی تعقیب لاندی نهادی .
- ۳ - دخارجی شخص دنهوتلو په باب دمهمکمی له پلوه حکم نه وی صادرشوي .
هغه ذیعلاقه دولتی مقامات چه په لسمه ماده کتبنې یاد شوی دی او همدغه
شان هغه مقامات چه ددی مادی په حکم د خارجی شخص دوتلو د معنی نیولو
د امر صادرولو صلاحیت لري مکلف دی چه د موضوع په جريان او په خارجی
شخص پورپری په مربوطو حقایقو باندی د امنیت دفترونه خبر کړی - د دولت
نه دنه بوروپری توب د اثبات دپاره په هر صورت د ماليي دوزارت تصدیق

ماده ۷ - مقامات گمرکی نقاط سرحدی و میدانهای هوائی مکلفند باتباع خارجی که مطابق با حکام قانون به افغانستان داخل میشوند ورق بیان اموال بددهد این ورق از طرف شخص خارجی خانه پری میشود و او مکلف است دران معلومات لازم را در باره اموالی که با خود دارد درج کند و آنرا امضا نماید . یک نقل این ورق در دفتر گمرک بعیث ثبت گذاشته شده و نقل دیگر بعد از مهر دفتر گمرک به شخص خارجی سپرده میشود . در وقت خروج شخص خارجی مکلف است ورق بیان اموال را به موظفين گمرک محل خروج تسلیم دهد . هرگاه در مدت اقامت شخص خارجی در افغانستان ملکیت اموال مندرج ورق بیان اموال مطابق به احکام قانون انتقال یافته باشد باید اسناد لازم مربوط پیرداخت مخصوصات ارائه گردد . مقامات ذیصلاح عنده لزوم درباره ورود و صدور پول افغانی و خارجی توسعه خارجی مقررات وضع میکند .

ماده ۸ - در هر مورد که بین احکام این تعديل و احکام دیگر قوانین یا مقررات تناقض رخ دهد احکام این تعديل تطبیق میگردد .

ماده ۹ - آن احکام اصولنامه مسافرت و اقامت اتباع خارجی در افغانستان که تعديل نگردیده و مناقض احکام این تعديل نباشد در مورد اشخاص مشمول این تعديل نیز تطبیق میگردد .

ماده ۱۰ - احکام این تعديل یکماه بعد از نشر آن در جریده رسمی نافذ میگردد .



3-IN-ONE

علامت مقابله بر روی اجناس و تولیدات شامل طبقه (۳) بکار برده می شود .
موضوع چهت اطلاع علاقه مندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامت تجاری مراجعه نمایند .

موسسه کابو شیکن کشیها توری که مرکز اصلی آن در شهر توکیو مملکت جاپان واقع است :

Address

Kabushik Ikaisha Hattori to Eiten, 2, 4—Chome, Ginza,
Chou-Ku, Tokyo, Japan.

SEIKO

می خواهد علامت منسو به خود را که عبارت از کلمه خود را که عبارت از علامت مقابله می باشد و بر روی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۱۴ بکار برده می شود بشیوه بر ساند موصوع چهت اطلاع علاقه مندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامت تجاری مراجعت نمایند .

موسسه پیت فلمس دبل شوار کزاسین که مرکز اصلی آن در شهر چیک روفوند مملکت سویس واقع است .

Address

Petit Fils De Paul Achwarz—Etienne, Succ, De Paul
Schwarz—Etienne Et Cie, 94 Avenue Leopold-Robert,
a Chaux-de-Fonds, Suisse.

VENUS

می خواهد علامت منسو به خود را که عبارت از کلمه می باشد و بر روی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۴ بکار برده می شود بشیوه بر ساند موصوع چهت اطلاع علاقه مندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامت تجاری مراجعت نمایند .

موسسه ساندوز لیمتد که مرکز اصلی آن در شهر بال مملکت سویس واقع است

Address

Sandoz Ltd., Basle 13, Switzerland.

CEDIGOCINE

می خواهد علامت منسو به خود را که عبارت از کلمه می باشد و برای تولیدات و اجناس شامل طبقه ۵ بکار برده می شود بشیوه بر ساند موصوع چهت اطلاع علاقه مندان اعلان شده هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی ۱۵ روز به مدیریت عمومی ثبت اسناد و علامت تجاری مراجعت نمایند .

اومه ماده - دسرحدی سیمو او هوائی پگرونو گمرکی مقامات مکلف دی چه هنفو خارجی اتباعه چه دقانون د احکام مطابق افغانستان ته رانوئی دمالونو دبیان پایه ورکری ، دایا نه دخارجی شخص له خوا چه دخانه سره ئی لری ضروری معلومات چه په هغی کښی دهفو مالونو په باب چه دخانه سره ئی لری ضروری معلومات درج کری او هغه امضاء کاندی . ددی بانی یونقل د گمرک په دفتر کښی دثبت په حیث اینسودل کیزی اوبل نقل ئی د گمرک د دفتر له مهر نه پس خارجی شخص ته سپارل کیزی . خارجی شخص دوتلو په وخت مکلف دی چه دبیان پایه دوتلو د محل د گمرک وظیفه والوته وسپاری . که چری په افغانستان کښی دخارجی شخص مطابق انتقال شوی وی په پایه کښی د درج شوی مال ملکیت دقانون د حکمونو مطابق انتقال شوی وی دمحصولاتو دورکری په باب لازم سندونه باید ونسودل شی . دضرورت په وخت کښی افغانی واکمن مقامات دخارجی تبعه له خوا دخارجی او افغانی پیسو دورلو راویلو په باب مقررات وضع کوی .

اتهمه ماده - په هرخای کښی چه ددی تعديل حکمونو او د نورو قوانینو یامقرراتو د حکمونو تر منځ تناقض پیښ شی ددی تعديل حکمونه تطبیقیری .

نهمه ماده - په افغانستان کښی د بهرنو اتباعو دستورنی او سفر داصولنامی هغه حکمونه چه تعديل شوی نه دی او ددی تعديل حکمونو سره تناقض نه لری په دی تعديل کښی دشاملو کسانو په باب هم تطبیقیری .

لسنهه ماده - ددی تعديل حکمونه په رسمی جریده کښی دنشریدو نه یوه میاشت وروسته نافذیزی .

موسسه امریکن هوم پرودکشن کمار پور شین که مرکز اصلی آن در شهر نیویارک مملکت امریکا واقع است :

Address

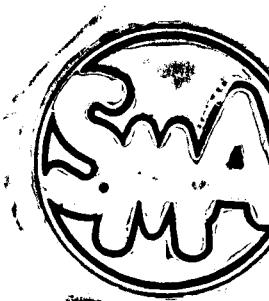
American Home Products Corporation, 68 Third Avenue,
New York, U.S.A.

می خواهد قرار ذیل علامت منسو به خود را ثبت دفتر ثبت اسناد و علامت تجارتی نماید :

علامت مقابله بر روی تولیدات

بر روی تولیدات

و اجناس شامل طبقه پنج بکار برده می شود .



علامت مقابله بر روی تولیدات و اجناس شامل طبقه پنج بکار برده می شود .



کلمه بکار برده می شود .

PENADUR

EQUANIL

COTHERA

ANACIN

PREMARIN

کلمه بکار برده می شود .

PHOSPHOLINE IODIDE

کلمه بکار برده می شود .

CLUSIVOL

MEDIATRIC

AYERST

KOLYNOS

کمپنی جویله

موسسه Wella A.G. که مرکز اصلی آن در شهر برلین هالمان واقع است.

tadt Wella Aktiengesellschaft,
rallee 65, W. Germany
n-Lifetex-Percolette, Wellaflex-Wella

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علایم دو سلمدورف مملکت المان واقع است:



علامت مقابله بروی اجناس و تولیدات شامل طبقه ۳ بکار برد میشود.
نمايند.

کلمه PERCOLETTE بروی اجناس و تولیدات ذیل:
علامت مقابله بروی اجناس و تولیدات طبقه ۳ بکار برد میشود.

کلمه LIFETEX بروی اجناس و تولیدات شامل طبقه ۳ بکار برد میشود.

کلمه KOLESTON بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۳ بکار برد میشود.

کلمه WELLAFLEX بروی اجناس و تولیدات شامل طبقه ۳ بکار برد میشود.

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علاوه مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه (شرکت سهامی رو دیاستا) که مرکز اصلی آن در پاریس مملکت فرانسه واقع است.

ess te Rhodiaceta, Societe, Anonyme,
te Jean-Gou Jan, Paris 8e France

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بروی تولیدات و اجناس ذیل:
کلمه کالاهای مشمول طبقه ۲۳ و کلمه کالاهای مشمول طبقه ۲۴ و کلمه کالاهای مشمول طبقه ۲۵ بکار برد میشود بشدت بررس زند.

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علاوه مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه هوند از پکن کوگیو کابو شیکی کیشا که مرکز اصلی آن در شهر لندن مملکت انگلستان واقع است:

dress: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha
Honda Motor Co. Ltd), 55-Chome, Vaesu,
Ju-Ku, Tokyo, Japan

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بروی تولیدات و اجناس ذیل:
وسایط نقلیه و دستگاههای حمل و نقل زمینی و دریائی و هوائی منجمله قطعه ولوازم آنها طبقه ۱۲ بکار برد میشود. به ثبت بر ساند. موضوع اطلاع علائمندان اعلان شد. هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.



موسسه هنگل اوند کمپنی گ.م.ب.ح که مرکز اصلی آن در شهر دو سلمدورف مملکت المان واقع است:

Address

Henkul and Cie GMBH
Duesseldorf-Holdhausen,
Henkelstr 67 (Western Germany)

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علایم تجاری محکمه مرافعه تجاری نماید.

کلمه PRIL بروی اجناس و تولیدات شامل طبقه ۳ بکار برد میشود.

کلمه PRE بروی اجناس و تولیدات ذیل:

مواد و عوامل شستن و تمیز که دن و سائیدن و صیقل دادن طبقه ۳ بکار برد میشود.

۲- کلمه DIXAN بروی اجناس و تولیدات ذیل:

انواع صابون و مواد و عوامل شستن و آب کشیدن و تمیز کردن طبقه ۳ بکار برد میشود.

مواد و عوامل شستن و تمیز در دن و سائیدن و صیقل دادن طبقه ۳ بکار برد میشود.

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه فولکس واگن ورک اکتیون گز لشافت که مرکز اصلی آن در شهر فولسبورگ مملکت المان واقع است:

Address Volkswagen Werk Tiengesellschaft, Wolfsburg
Hanover (German Federal Republic)

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علایم تجاری نماید.

کلمه VW بروی تولیدات و اجناس شامل طبقات ۷ و ۱۲ بکار برد میشود.

کلمه VOLKSWAGEN بروی اجناس و تولیدات شامل طبقات ۷ و ۱۲ بکار برد میشود.

علاوه کامپانیه کامپانیه و تو لیدات شامل طبقات ۷ و ۱۲ بکار برد میشود.

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شد هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه (سیرا ایساک بیتمان اندرسون لیمتد) که مرکز اصلی آن در شهر لندن مملکت انگلستان واقع است:

Address Sir Isaac Pitman and Sons Limited Pitman House 39-41 Parkar Street
Kingsway, London W-C-2, England

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بروی تو لیدات و اچناس ذیل:

کاغذ و اشیای ساخته شده، از کاغذ و اشیاء ساخته شده از مقوای که همه شامل طبقه ۱۶ میباشد،

مقوای کتاب و مطبوعات چاہی طبقه ۱۶ کار برد میشود بشدت بر ساند موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شد هرگاه

اشخاص و موسسات بر علامت مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پازده روز بعد بریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.



جبریل رسمی

موسسه اسرام گز لشافت میت بشر انکتر هافتو نگ که مرکز اصلی آن در شهر برلین و مونیخ مملکت المان واقع است :

Address
Osram Gesellschaft Mitbeschränkter Haftung, Berlin and Munich, Germany



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بیل بوده و بروی تولیدات و اجناس ذیل : دستگاه و لوازم روشنایی و گرم کردن و طبخ دستگاه کردن - لامپ های الکتریک نور و خشک کردن - اعم از تهیه شده خام، و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود.

افگان (فار) تزهینات درخت نو بیل، دستگاه

و آلات جهت چراحت و پزشکی و بهداشت، دستگاه و آلات الکتریک و صری

او پتیک بیل که بر ده میشو د بشیت بر ساند . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشده من و موسسات

برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت

اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه باتاشو کمپانی پاکستان که مرکز اصلی آن در شهر لاہور

مملکت پاکستان واقع است .

Address
Bata Shoe Company (Pakistan) Ltd.
Batapur Dist., Lahore West Pakistan

Bata

میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بیل تولیدات بو ده و بروی اجناس و تولیدات ذیل :
دستگاه و لوازم ساخته شده از آنها که در سایر طبقات ذکر نشده باشد

چرم، رابر و لوازم ساخته شده از آنها که در سایر طبقات ذکر نشده باشد

شامل طبقه ۱۸ بکار برده میشود به ثبت بر ساند موضوع جهت اطلاع علاقمندان

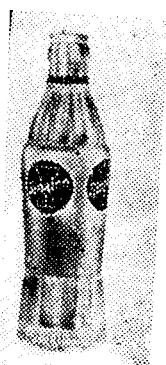
اعلان شد هر گاه اشخاص و موسسات برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد

الی پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه سنگلوواکتن گز لشافت که مرکز اصلی آن در شهر دیتمولد

مملکت المان واقع است .

Address:
Sinalgo Aktiengesellschaft
Bahnhofstrasse 314, Detmold, Germany



میخواهد علامت منسوبه خود را که عبارت از علامت مقابله بوده و برای اجناس و تولیدات ذیل :
نوشا به های غیر الکوالی شامل طبقه ۳۲ بکار برده میشود
به ثبت بر ساند . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص و موسسات

برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد

داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد

وعلامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه در یزندگی - ورگه که . گ . که مرکز اصلی آن در شهر

کرفلد مملکت المان واقع است .

Address
Dreiring Werke KG Krefeld-Linn,
West Germany

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علامات تجاری نماید .

کلمه بروی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳ بکار

کلمه بر روی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳

بکار برده میشود . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص

و موسسات برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه ارجی رینولدز تو برا کو کمپانی که مرکز اصلی آن در کارولینا مملکت امریکا واقع است :

Address
R. J. Reynolds Tobacco Company A New Jersey Corporation,
Main and Fourth Streets Winston-Salem, State of North Carolina
U. S. A.

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علامات تجاری نماید .

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل :

WINSTON

توتون اعم از تهیه شده خام، و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود .

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل :

CARTERHALL

ن اعم از تهیه شده یاخام و یاخام و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود .

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل :

SALEM

ن اعم از تهیه شده یاخام و یاخام و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود .

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل :

PRINCE ALBERT

ون اعم از تهیه شده یاخام و یاخام و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود .

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل :

TEMPO

توتون اعم از تهیه شده یاخام و یاخام و انواع سیگار و سیگار طبقه ۳۴ بکار برده میشود .

موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص و موسسات

علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه بوردن کمپانی که مرکز اصلی آن در شهر نیویارک مملکت امریکا واقع است :

Address
The Borden Company,
A New Jersey Corporation 350 Madison Avenue,
New York, N.Y.

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علامات تجاری نماید .

برارتی بقمايد .

علامت ابل بروی

ولیدات

اجناس

مل طبقات



کلمه بروی تولیدات و اجناس شامل طبقات ۲۹ و ۳۰ بکار

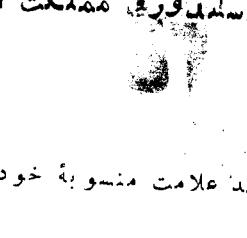
پشود . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص و موسسات

علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

موسسه دکتر کارل هاهن کومندیت گز لشافت که مرکز اصلی آن در شهر دوسلدورف، مملکت المان واقع است :

Address
Dr. Carl Hahn Kommandit Gesellschaft
Alleestrasse 53, Duesseldorf, Germany

میخواهد علامات منسوبه خود که عبارت از کلمه O.B. بروی



کلمه بروی اجناس ذیل :

کلمه کالاهای طبقه ۵ مخصوصاً دستمالهای قاعدگی طبقه ۵ بکار برده

میشود بثیت بر ساند . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص

و موسسات برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

Address
Krefeld-Linn, West Germany

میخواهد علامات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفتر ثبت اسناد و علامات تجاری نماید .

کلمه بروی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳ بکار

کلمه بر روی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳

بکار برده میشود . موضوع جهت اطلاع علاقمندان اعلان شد هر گاه اشخاص

و موسسات برعلامت مذکور کدام اعتراض داشته باشد ای پانزده روز بمدیریت عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

عمومی ثبت اسناد و علامات تجاری مراجعه نمایند .

کلمه LADON FA

کلمه بروی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳

بکار برده میشود .

کلمه بروی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳

بکار برده میشود .

کلمه بروی اجناس و تولیدات انواع صابون طبقه ۳



علامت مقابله بروی

اجناس و تولیدات

مشروبات شام

طبقه ۳۲ بکار برد

میشود.

FANTA

بروی تولیدات و اجناس ذیل:

(براعم از بیر زرد و سیاه و آبهای معدنی گازدار و سایر نوشابهای غیرالکلی شربت و سایر ترکیبات جهت تهیه نوشابه طبقه ۳۲ بکار برد میشود.)

SPRITE

بروی اجناس و تولیدات ذیل:

(براعم از بیر زرد و سیاه و آبهای معدنی گازدار و سایر نوشابهای غیرالکلی شربت و سایر ترکیبات جهت تهیه نوشابه طبقه ۳۲ بکار برد میشود.)



علامت مقابله بروی تولیدات و اجناس ذیل:

(براعم از بیر زرد و سیاه، آبهای معدنی و گازدار و سایر نوشابهای غیرالکلی شربت و سایر ترکیبات شامل طبقه ۳۲ بکار برد میشود.)

REAL-GOLD

کلمه

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شده هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات

مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز به مدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه دیپیپسی کولا کمپانی مقیم ۵۰۰ پارک اوونیور نیو یارک در امریکا که آدرس آن:

Address

Pepsi-Cola Company Adelaware Corporation, 500 Parkavenue, New York, N.Y. U.S.A.

میخواهد علایم منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفاتر ثبت اسناد و علایم تجاری میکنم.

علامت مقابله بروی تولیدات

و اجناس ذیل:

مشروبات غیرالکلی و شربت هاو عصاره ها و مواد اساسی مورد مصرف در تهیه اینگونه مشروبات طبقه ۳۲ بکار برد میشود.



علامت مقابله بروی اجناس و تولیدات ذیل: آبهای معدنی مشروبات غیرالکلی و شربتها عصاره ها و اسانس ها برای تهیه اینگونه مشروبات طبقه ۳۲ بکار برد میشود.

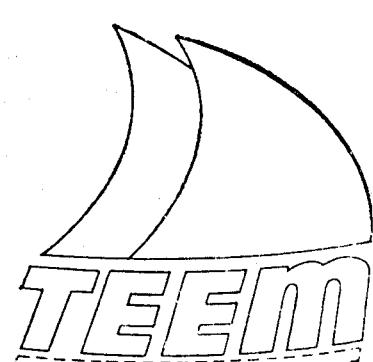
پلیسی کولا

علامت مقابله بروی تولیدات و اجناس ذیل:

مشروبات غیرالکلی، شربتها و عصاره

ومواد اساسی مورد مصرف در تهیه اینگونه

مشروبات طبقه ۳۲ بکار برد میشود.

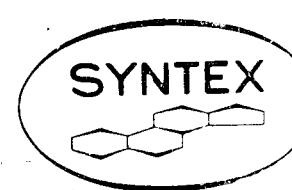
Address
Arcia Building, Justo Aro semena Ave., Panama City,
Republic of Panama.

میخواهد علایمات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفاتر ثبت اسناد و علایم تجاری میکنم.

جهت ثبت اسناد و علایم تجاری نماید:

JUNIKALIN**TRANSYNALAR****SYNTESTAN****PLENASTRIL****SYNCHROCEPT****EXTENZEN****ANASTERONUM****ENDICONALAR**

علامه مقابله بروی اجناس و تولیدات شامل طبقه ۵ بکار برد میشود.



کلمه بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۵ بکار برد میشود.

کلمه بروی تولیدات و اجناس شامل طبقه ۵ بکار برد میشود.

موضوع جهت اطلاع علائمندان اعلان شده هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور کدام اعتراض داشته باشند الی پانزده روز به مدیریت عمومی ثبت اسناد و علایم تجاری مراجعه نمایند.

موسسه دیکولا کمپانی مقیم ۵۱۵ مادیسون اوونیور نیو یارک در امریکا.

Address
The-Coca Cola Company Adelwar Corporation 515, Madison Avenue New York N.Y. U.S.A.

میخواهد علایمات منسوبه خود را قرار ذیل ثبت دفاتر ثبت اسناد و علایم تجاری میکنم.

جهت ثبت اسناد و علایم تجاری نماید.

علامت مقابله بروی تولیدات و اجناس ذیل:
(براعم از بیر زرد و سیاه و آبهای معدنی و گازدار و سایر نوشابهای غیرالکلی شربت و سایر ترکیبات جهت نوشابه طبقه ۳۲ بکار برد میشود.)

کلمه بروی تولیدات و اجناس ذیل:

براعم از بیر زرد و سیاه و آبهای معدنی و گازدار سایر نوشابهای غیرالکلی شربت و سایر ترکیبات جهت نوشابه طبقه ۳۲ بکار برد میشود.

COCA-COLA

